

## FRANSAVENIR

## برنامج الإيداع للتقاعد

### INSURANCE DETAILS

#### Retirement Saving Plan

You can start planning now for a comfortable retirement. All you have to do is think about how you will rest and enjoy life during your retirement, and Fransavenir will cater for your financials on your behalf.

### PAYMENT

Currency	USD
Premium starting as low as	USD 25 monthly
Payment predetermined	Fixed or progressive
Payment Frequency	Monthly, quarterly, half-yearly or yearly
	Possibility to change the premium amount, frequency and variation

### RETURN ON SAVINGS

	Highly attractive annual return on the real cash value of the contract
--	--

### COVERAGE

	In case of natural or accidental death, the insured capital will be paid to the designated beneficiary (ies)
	In case the amount invested by the insured is greater than the insured capital, Bancassurance sal* will pay the difference to the designated beneficiary (ies)
	In case of total permanent disability, the insured capital will be paid to the insured over a five-year period

### AT CONTRACT MATURITY

	The insured has 3 options to receive the amount saved: 1) As a lump sum amount, or 2) As an annual income spread over 10 years, or 3) As a lifetime annuity for further precautions, to be chosen 5 years before contract maturity ☑
--	---

### FLEXIBILITY

	Modify the contract duration, insured capital, targeted cash value, beneficiary(ies), as well as premium amount, frequency and variation
	Make optional additional feedings and benefit from the return on savings

### POSSIBLE OPERATIONS / SURRENDER CASH VALUE

Partial withdrawal	as of the 4th year: maximum 90% of the loan contrat & no fees
Total withdrawal	anytime
Penalty	•1st year: 50% from the cash value •2nd year: 30% from the cash value •3rd year: 10% from the cash value
Cancellation fees	USD 25

### ELIGIBILITY

Age bracket	Between 16 & 70 years old
Period of scheme	minimum 4 years, maximum until insured is 75 years old

#### General Conditions:

- A. The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.  
B. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.  
C. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

I, the undersigned, do hereby acknowledge I have read and understood all the above listed features and benefits stated in this "Key Facts Statement", and I received a copy of it after I was amply and clearly informed about its content, and I have signed it with my full consent without any reserve, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

CLIENT NAME & SIGNATURE	_____
ID CLIENT	_____
DATE	_____

### تفاصيل التأمين

مع برنامج الإيداع للتقاعد والتأمين، يبدأ بالتخطيط اليوم لتقاعد آمن ومريح، كل ما عليك القيام به هو التفكير في أهداف المستقبل وأحلام الغد. برنامج الإيداع للتقاعد يحققها لك.

### الدفعة

العملة	بالدولار الأمريكي
قيمة رمزية إبتداء من	25 دولار أمريكي شهريا
دفعة محددة مسبقا	ثابتة أو متصاعدة
وتيرة الدفع	شهرية، فصلية، نصف سنوية أو سنوية
	من الممكن تعديل قيمة الدفعة وتيرتها الزمنية طوال فترة العقد

### المردود على الإيداع

	مردود سنوي مغر على القيمة الإيداعية للعقد
--	---

### التغطية

	في حال الوفاة الطبيعية أو نتيجة حادث، يدفع المبلغ المؤمن للمستفيد(ين)
	في حال تبين أن القيمة المستثمرة من قبل المضمون تفوق المبلغ المؤمن، تدفع شركة Bancassurance Sal الفرق إلى المستفيد(ين)
	في حال العجز الكلي والدائم يدفع المبلغ المؤمن للمضمون، ويسدد على 5 سنوات دفعات سنوية متساوية

### عند إستحقاق العقد

	يدفع المبلغ المدخر على شكل 3 خيارات: (أ) دفعة واحدة (ب) دخل سنوي يمتد على 10 سنوات (ت) دخل سنوي لمدة الحياة لحماية أكبر على أن يتم إختيار هذا الخيار قبل 5 سنوات من إنتعاء مدة العقد
--	---

### المرونة

	يمكن تعديل مدة العقد، مبلغ الإيداع، مبلغ التأمين، المستفيد(ين)، وقيمة الأقساط، وطريق دفعها، وتصاعدها السنوي
	يمكن دفع أقساط إضافية والإستفادة من المشاركة في الأرباح

### عمليات محتملة / إسترداد قسم من القيمة النقدية

سحب جزئي	اعتبارا من السنة الرابعة: الحد الأقصى 90% من عقد القرض وبدون رسوم
سحب كلي	في أي وقت
غرامة	خلال السنة الأولى: 50% من القيمة النقدية خلال السنة الثانية: 30% من القيمة النقدية خلال السنة الثالثة: 10% من القيمة النقدية
رسوم إلغاء	دأ 25

### شروط الإنتساب

الفئة العمرية	يجب أي يكون العمر بين 16 و 70 عاما
مدة العقد	أربع سنوات كحد أدنى على أن لا يتخطى عمر المضمون الـ 75 عند إستحقاق العقد

#### شروط عامة:

- أ- تطبق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد  
ب- يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات .  
ج- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار ، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

تأ الموقع إننا، أفيد وأقر بموجبه أنني أطلعت على خصائص ومميزات التأمين المصرفي الذي تقدمت للإستفادة منه ، وقد إستلمت نسخة عنها بعد أن أقيمت من قبلكم بشكل مسهب بمضمونها وبكافة بنودها تفصليا بشكل واضح وواف ووقعت عليها إشعارا مني بالموافقة عليها وبدون أي تحفظ، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع إحتياجاتي ووضع مالي.

إسم وتوقيع العميل	_____
رقم العميل ( ID )	_____
التاريخ	_____